

25 Jahre Hilfswerk Triestingtal



Kaumberg



Altenmarkt a.d. Triesting



Furth a.d. Triesting



Weissenbach a.d. Triesting



Pottenstein



Berndorf



Hirtenberg



Enzesfeld-Lindabrunn




Leobersdorf

1980
2005



Hernstein

innovation
im zeichen
des bären

 berndorf

Die Berndorf AG ist Muttergesellschaft eines Technologie Konzerns. 53 Tochter- und Beteiligungsgesellschaften beschäftigen 1.630 Mitarbeiter in 20 Ländern.

www.berndorf.at



KARL WISKOCIL



MALEREI - ANSTRICH
FASSADEN - TAPETEN
WAND- u. BODENBELÄGE
VOLLWÄRMESCHUTZ
SCHRIFTENSYSTEME
SONNENSCHUTZ

2560 BERNDORF
HERNSTEINERSTR. 141
e-mail:office@wiskocil.at

TEL 02672/87828
FAX 84355
<http://www.wiskocil.at>



Vorwort

Dr. Ernst Strasser
Präsident NÖ Hilfswerk



„Familien unterstützen, nicht ersetzen“ – unter diesem Motto ist das NÖ Hilfswerk seit über 27 Jahren für alte und kranke Menschen, für junge Familien, für Kinder und Jugendliche im Einsatz. Was 1978 als kleiner Verein zur Aktivierung der Nachbarschaftshilfe gegründet wurde, ist heute für tausende Menschen ein kompetenter Ansprechpartner in sozialen Fragen.

Das Hilfswerk Triestingtal war beinahe von Anfang an mit dabei. Es gehört zu den ersten Wegbereitern des gesamten Hilfswerks und seiner so wichtigen Arbeit für die Familien Niederösterreichs. Hier wurden die Grundideen und Anliegen des NÖ Hilfswerks mitentwickelt und umgesetzt.

Ich bedanke mich beim Hilfswerk Triestingtal ganz herzlich für diese Pionierarbeit im Sozialbereich, gratuliere zum Erfolg und wünsche alles Gute für die Zukunft!



Mag. Gunther Hampel
Geschäftsführer NÖ Hilfswerk

Ein professioneller Dienstleister für die Familie, eine „helfende Hand“ in schwierigen Lebenssituationen, ein starker Arbeitgeber: Das Hilfswerk Triestingtal hat es in den vergangenen 25 Jahren geschafft, zu einem bedeutenden Faktor im Sozialleben der Region zu werden. MitarbeiterInnen, Funktionäre, Partner und Freunde des Hilfswerks Triestingtal sind

„Hand in Hand“ für die Menschen der Region da. Tag für Tag. Jahraus, jahrein. Das verdient größte Hochachtung und ein aufrichtiges Dankeschön!

Familien werden in Zukunft in vielen Bereichen des Lebens Unterstützung benötigen – sei es aufgrund veränderter Familienstrukturen, steigender Berufstätigkeit beider Elternteile oder höherer Lebenserwartung. Für unser Hilfswerk stellt es eine große Aufgabe dar, den NiederösterreicherInnen auch weiterhin ein kompetenter und zuverlässiger Partner zu sein!



Vorwort



Robert Reischer
Vorsitzender Hilfswerk Triestingtal
von 1980-1995

Es war im Jahre 1980 als ich die Sozialstation Triestingtal – dem heutigen Triestingtaler Hilfswerk – mit einigen sehr ambitionierten Damen und Herren in der (damals noch) Großgemeinde Weissenbach gründete.

Was anfangs als Idee von einigen belächelt wurde, entwickelte sich im Laufe der Jahre zu einer der größten und schlagkräftigsten Organisationen in Niederösterreich im Dienste der Menschlichkeit, welche die Bevölkerung von Weissenbach durch mobile Hauskrankenpflege bzw. Heimhilfe rund um die Uhr durch Fachkräfte direkt an ihrem Wohnort versorgte. Damit konnten nicht nur Menschen in dichter besiedelten Gebieten versorgt werden, sondern auch jene, die in der sogenannten Einschicht lebten.

Heute – 25 Jahre nach einer anfänglichen Vision – hat sich das Triestingtaler Hilfswerk zu einer nicht mehr wegzudenkenden, bei der Bevölkerung hoch geschätzten und anerkannten Organisation entwickelt. An dem heutigen Erfolg beteiligt war auch Franz Balber - der die Organisation seit 1995 - als ich damals meine Funktion zurück legte - erfolgreich und vorausschauend weiterführte. Dafür danke ich ihm ganz besonders. Ich danke aber auch den vielen freiwilligen Mitarbeitern, die heute im Dienste der Menschlichkeit für die Triestingtaler Bevölkerung tätig sind und wünsche für die weitere Zukunft alles Gute!



Glückliche
Füße!

SCHUHE
+ MODE

2560 BERNDORF
AUGUSTA



2560 Berndorf, Alexanderstraße 16
Tel: 02672 / 82 295



Vorwort



Franz Balber
Vorsitzender Hilfswerk Triestingtal
ab 1995

Als Gemeinderat der Gemeinde Hernstein sah ich es als meine Aufgabe, seit der Gründung 1980 in Weissenbach für's Hilfswerk Triestingtal mitzuarbeiten.

Anfangs waren nur wenige Personen von der Notwendigkeit des Hilfsdienstes überzeugt. Veränderungen in der Gesellschaft, andere Verpflichtungen und meist fehlende Ausbildung machten die Krankenpflege durch Familienmitglieder oft unmöglich. Daher wurde die ausgezeichnete Hauskrankenpflege durch das Hilfswerkpersonal immer mehr in Anspruch genommen.

Rückblickend kann man sagen, dass der Zeitpunkt der Gründung des Triestingtaler Hilfswerk's genau richtig gewählt war. Aus kleinen Anfängen ist eine tatkräftige Hilfsorganisation geworden, die alle Bereiche der „Triestingtaler“ erfasst: Hauskrankenpflege, Tagesmütter, Lernhilfe und Kleinkinderbetreuung im „Schlumpfenhaus“ in Leobersdorf.

15 Jahre Vorstandsmitglied und 10 Jahre Vorsitzender bedeuten 25 Jahre Zusammenarbeit mit Menschen, die einen Wunsch haben: „Helfen“. Es war ein schöner Lebensabschnitt, den ich nicht missen möchte.

Ich danke Allen für die gute Zusammenarbeit und wünsche den Angestellten des Hilfswerkes, sowie den zahlreichen ehrenamtlichen Mitarbeitern für die Zukunft viel Erfolg und alles Gute.

Inhalt:

Vorworte	Seiten 3, 4, 5
Hilfswerk Triestingtal	Seiten 6-12, 27, 34, 35-37,39
Betreute Gemeinden	Seiten 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 29, 31, 33

Verein Hilfswerk Triestingtal



Der Verein Hilfswerk Triestingtal setzt sich aus dem Vorstand, 3 Kuratorien (Oberes Triestingtal, Mittleres Triestingtal und Unteres Triestingtal) und Mitgliedern (Förderern) zusammen.

Die Hauptaufgaben des Vereins bestehen in der Unterstützung der Arbeit des Hilfswerks Triestingtal durch die Aufbringung finanzieller Mittel und die Unterstützung der Öffentlichkeitsarbeit. Während des gesamten Jahres werden Märkte und Veranstaltungen zugunsten des Hilfswerks Triestingtal durchgeführt: Bauernmärkte, Adventmärkte, Ostermärkte, Flohmärkte sowie diverse Feste, z.B. aus Anlass einer Autosegnung.

Wir sind sehr dankbar, dass es auch heute, wo „Zeit“ zu den kostbarsten Dingen zählt, viele Menschen gibt, die Zeit schenken, um ehrenamtlich für das Hilfswerk Triestingtal zu arbeiten. Durch die gemeinsame Arbeit für einen guten Zweck ist auch das Zusammengehörigkeitsgefühl und die Freude an diesen Tätigkeiten ständig gewachsen.

Wenn auch Sie das Hilfswerk Triestingtal unterstützen möchten, bieten sich mehrere Möglichkeiten:

- Um nur EUR 10,- pro Jahr können Sie **Mitglied des Vereins** werden und aktiv am Vereinsleben teilnehmen!

- Engagieren Sie sich ehrenamtlich als **Vereinsfunktionär!** Wir freuen uns über Mitarbeit in den Bereichen Organisation, Öffentlichkeitsarbeit, Fundraising/Sponsoring und Internet.

Das Hilfswerk bietet Funktionären des Vereins für die verschiedenen Bereiche kostenlose Schulungen und Weiterbildung, sowie vergünstigte Telefonieren im Firmennetz an.

- **Schenken Sie Zeit!** Der **Besuchs- und Begleitdienst** ist ein neuer, kostenloser Dienst für einsame Menschen, die im Alter selbst nicht mehr mobil sind und/oder ihr soziales Umfeld verloren haben.

Die Aufgaben beim Besuchsdienst sind vielfältig und anspruchsvoll, daher bietet das Hilfswerk auch für diese Tätigkeit kostenlose Schulungen im Rahmen der „Vereinsakademie“, sowie laufende Begleitung und umfassenden Versicherungsschutz an.

Vereinsvorstand Hilfswerk Triestingtal



Kontaktieren Sie uns - wir freuen uns auf Sie!

Vorsitzender: Franz Balber, 2560 Grillenberg,
Tel: 02672 / 82662 oder 0676 / 482 22 444

Stellvertreterin: Rosa Hausner, 2563 Pottenstein, Tel: 02672 / 85781

Stellvertreter: DI Peter Bohusch, 2544 Leobersdorf, Tel: 0676 / 764 40 88



**Fleischerei
Hubert Prendinger**
Hernsteinerstraße 84
2560 Berndorf IV
Tel.: 02672/82274

25 Jahre Hilfswerk Triestingtal



Erfolgschronik der Triestingtaler Bevölkerung

Heuer feiern wir unser 25-jähriges Bestehen. Grund genug für uns, um kurz innezuhalten und darüber nachzudenken was in den letzten zweieinhalb Jahrzehnten alles geschah.

1980 begann die Erfolgsgeschichte in Weissenbach, als unter der Schirmherrschaft des NÖ Hilfswerkes die Sozialstation Triestingtal mit einer Diplomkrankenschwester und einem gebrauchten PKW den Dienst der mobilen Hauskrankenpflege aufnahm.



LH Ludwig und Mitarbeiterinnen in Berndorf

Starke Unterstützung kam auch von Beginn an durch unsere Ärzte des Tales, die Geschäftswelt und auch durch die Gemeinden.

So waren wir nach zwei Jahren (1982) auch in Berndorf und Leobersdorf tätig.

Viele private Abordnungen, vorwiegend Frauengruppen, begannen sofort bei diversen Veranstaltungen (z.B. Advent-, Ostermärkte und Flohmärkte) die sehr wichtigen Mittel zur Mitfinanzierung zu sammeln.



Fahrzeugsegung am Hockeck

Ab 1984 gab es unsere Dienstleistung bereits in allen Triestingtal-Gemeinden mit 5 Autos, 1 Moped und 9 Angestellten Mitarbeiterinnen.

1985 überließ uns die ÖVP Berndorf ihr angemietetes Vereinslokal, welches von freiwilligen Helfern in ca. 2.500 Einsatzstunden und unter der finanziellen Hilfe des Hilfswerkes zu einer ersten eigenen Geschäftsstelle adaptiert wurde. Ab diesem Zeitpunkt mussten die sehr wichtigen Dienstbesprechungen nicht mehr in Gasthäusern stattfinden.



1987 Eröffnung Sozialstation Berndorf

Auf die gleiche Art folgten dann die Geschäftsstellen in Neuhaus, Leobersdorf und Pottenstein.

Die Einsatzleitung erfolgte bis 1990 durch ehrenamtliche Funktionäre - damals 10 Autos und ca. 25 Mitarbeiterinnen. Heute sind die Funktionäre hauptsächlich mit der Aufbringung der finanziellen Unterstützung tätig.



z.B. Fahrzeugsegung in Enzesfeld



1996 Sozialstation Eröffnung in Leobersdorf



1989 - Sammelaktion für „Nachbar in Not“



Geldbeschaffung-aus-Abfällen

Auch der jährliche Hilfswerkflohmärkte „feierte“ bereits die 23. Wiederholung



Seit dem Jahre 2002 gibt es in Leobersdorf in Zusammenarbeit mit der Gemeinde das sogenannte „Schlumpfenhaus“, in welchem derzeit 15 Kleinkinder im Vorkindergartenalter betreut werden.

Die aktuelle Bilanz kann sich sicher sehen lassen, denn neben inzwischen drei weiteren Marktbegleitern leisten wir zur Zeit mit ca. 55 Mitarbeiterinnen ca. 36.000 Einsatzstunden pro Jahr. Mit 33 Hilfswerk Fahrzeugen kommen unsere Mitarbeiterinnen zu unseren KundInnen und stellen auch ca. 32.000 „Essen auf Rädern“ zu. Mehr als 400.000 km müssen dafür bewältigt werden. Zahlreiche Tagesmütter betreuen derzeit ca. 110 Kleinkinder. Auch werden jährlich Jugendliche bei der Einführung in den Arbeitsmarkt von Hilfswerk MitarbeiterInnen betreut. Notruftelefone leisten derzeit wichtige



Dienste.

Danken wollen wir an dieser Stelle allen unseren MitarbeiterInnen für ihren unermüdlichen Einsatz. Ein weiteres „Danke schön“ auch unseren Funktionären und Mitgliedern. Der größte Dank gebührt unseren KundInnen für ihr Vertrauen, welches

sie unserer Organisation entgegen bringen.

Danken wollen wir auch unseren Gemeinden, den Ärzten, der Wirtschaft, allen unseren Förderern und Gönnern - kurzum der gesamten Bevölkerung des Triestingtales, sowie den Medien und nicht zuletzt dem NÖ Hilfswerk, dabei ganz besonders dem langjährigen Geschäftsführer, LAbg. a.D. Erich



Team Mittleres + Oberes Triestingtal

Hilfswerk Triestingtal 1

Brunntalstraße 15, 2560 Berndorf
Tel: 02672 87 909 , Fax: 02672 81 414



Betriebsleitung
Hilfswerk Triestingtal 1 und 2
Mag. Josef Stachl



Einsatzleitung
Hilfe und Pflege daheim (HPD):
Susanne Wöhrer



Organisationssekretärin:
Sabine Schrönkhammer

Betreute Gemeinden:

Berndorf, Hernstein, Pottenstein (Mittleres Triestingtal)
Weissenbach, Furth, Altenmarkt, Kaumberg (Oberes Triestingtal)

Angebote:

Heimhilfe, Hauskrankenpflege, Mobile Physio-und Ergotherapie,
Essen auf Rädern, Haus & Wohnservice, Notruftelefon

Team Mittleres + Oberes Triestingtal

Hilfswerk Triestingtal 1

Brunntalstraße 15, 2560 Berndorf

Tel: 02672 87 909 , Fax: 02672 81 414



Raiffeisenkasse Oberes Triestingtal

Raiffeisen.Meine Bank



Berndorf

Bürgermeister
Hermann Kozlik



Ich möchte dem „Hilfswerk Triestingtal“ herzlich zum 25-jährigen Jubiläum gratulieren. In der heutigen Zeit ist es wichtig, dass es soziale Einrichtungen für die alten und kranken Menschen gibt. Durch die Hauskrankenpflege, Essen auf Rädern sowie diverse Hilfestellungen im täglichen Leben wird es den betroffenen Personen ermöglicht, weiterhin in ihrer vertrauten Umgebung zu leben. Das Hilfswerk Triestingtal ist nicht nur in der Altenpflege tätig, sondern bietet auch Kindern und Jugendlichen durch die Bereitstellung von Lernbetreuung und Tagesmüttern die notwendige Unterstützung.

Ich möchte mich im Namen der Stadtgemeinde Berndorf für die geleisteten Einsatzstunden bei den MitarbeiterInnen und den vielen freiwilligen HelferInnen auf diesem Wege bedanken. Die Stadtgemeinde Berndorf war und ist bemüht, auch in Zukunft dem Verein die notwendige Unterstützung zukommen zu lassen und wünscht für die Zukunft alles Gute und eine erfolgreiche Arbeit zum Wohle der Menschen.

Geflügel Ambiss



RIHA

Hermannsplatz 15
2560 Berndorf
Tel. 02672 / 83 203

Enten-Gänse-Truthähne-Wild-Lamm
-- Catering möglich --

ELEKTRO KADEN



Elektro-Installationen
Sat-Antennen + TV-Service

2560 BERNDORF
Hernsteiner Straße 3 • Tel./Fax 02672/843 00
2563 POTTENSTEIN
Hauptplatz 3 • Tel./Fax 02672/824 00

Hannelore Pongratz GmbH "Schraubentandem"

2560 Berndorf, Sportpromenade 26

office@pongratz.biz, www.pongratz.biz
Tel 02672 / 85361, Fax DW 20

Maschinen Werkzeuge Baubedarf
Befestigungstechnik Bekleidung
Spezialbedarf Bodenentfernung
Reparatur Leihgeräte Service



Gasthaus

Zum guten Hirten

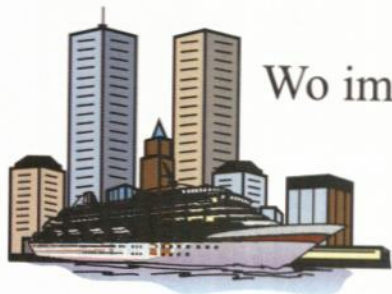
Sigrid Groiss

2560 Berndorf, Hernsteinerstraße 81
Tel. 02672 / 82523

Krumay

Autobusunternehmen
Taxi & Mietwagen
Theaterkarten
Reisebüro

Womit immer sie reisen wollen



Wo immer Sie hinwollen



Wir sind Ihr Partner für den Urlaub



Seit 1949 für
Sie im Triestingtal

Hernsteinerstraße 59

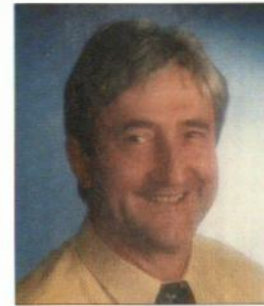
A 2560 Berndorf

www.krumay-reisen.at

☎ 02672 823292

☎ 02672 82329

✉ office@krumay-reisen.at



Hernstein

Bürgermeister
Leopold Nebel



Das Triestingtaler Hilfswerk ist für die Marktgemeinde Hernstein ein wichtiger Partner. Für pflegebedürftige Menschen und auch für deren Angehörige sind die Dienstleistungen der Sozialstation des Triestingtaler Hilfswerkes äußerst wichtig. Die Bereiche Hilfe und Pflege, Kinder- und Jugendbetreuung sowie Beratung und Bildung sind für unsere Gemeinde eine große Unterstützung. Die soziale Lebensqualität der Bevölkerung wird dadurch gewährleistet.

Für einige Gemeindebürgerinnen ist das Triestingtaler Hilfswerk Arbeitgeber, einige arbeiten ehrenamtlich mit. Durch den Vorsitzenden des Hilfswerk Triestingtal, Herrn Franz Balber, der in der Kommunalpolitik jahrzehntelang tätig war und noch ist, wird die Partnerschaft noch mehr verstärkt.

Namens der Marktgemeinde Hernstein gratuliere ich zum 25 jährigen Jubiläum recht herzlich und wünsche für die Zukunft alles Gute und viel Erfolg.

**KOMPOSTWERK
KUCHNER Karl**
Pöllau 4, 2560 Berndorf
Tel. 02672/85423 0664/2503640



Erzeugung von
**Gartenerden, Humuserden,
Kompost, Abdeckmaterial usw.**
Übernahme und Verarbeitung von Strauch- und
Grünschnitt, Holz, Pferdemist, Stroh Heu, Laub.
Alle Produkte sind garantiert ohne Klärschlamm und Torfprodukten.

Wir betreiben echte Kreislaufwirtschaft
Unserer Umwelt zu Liebe

JOHANN HOPPEL
der Fleischer

WENN'S UM QUALITÄT BEI
FLEISCH UND WURST GEHT

JOHANN HOPPEL

2560 Berndorf, Hernsteinerstraße 12
Tel 02672 / 822 32

Filialen:

2563 Pottenstein, Hainfelderstraße 16

Tel: 026 72/82 415

2560 Berndorf IV, Hernsteinerstraße 46-66

Tel: 026 72/82 733

2560 Hernstein, Berndorferstraße 13

Gasthaus "Zur Blutalm"
Franz und Martina Steiner

2560 Albersdorf 11

Tel. 0 26 33 / 47 200

Karl Brinert



MALEREI
ANSTRICH
TAPETEN
FASSADEN

A-2560 GRILLENBERG

MANDLINGGASSE 11

TEL. 02672/87127

HANDY 0676/3786406

Wasser-Installationen
Wasseraufbereitung
Schwimmbäder
Beratung

Propangas- und Heizöl-Handel
Energieversorgung
Heizung



Kühlanlagen
Klimaanlagen
Lüftungsanlagen
Zentrale Wohnraumlüftungen

Pellets
Biomasse
Scheitholz
Hackschnitzel

LUDWIG ENERGIETECHNIK GMBH & Co KG
2563 Pottenstein, Gutensteinerstraße 6

Tel.: 02672 / 82432-0, Fax DW-7, e-mail: office@ludwig.co.at
internet: www.ludwig.co.at

REISCHER

TV-SERVICE
ANTENNENBAU

ELEKTRO-INSTALLATIONEN

2563 POTTENSTEIN ☎02672/ **88800**
85433



M. GRABNER

Planung, Ausführung und Baustoffe
Mietstation für Baumaschinen

2563 POTTENSTEIN, Schlattengasse 8
Tel. 02672 - 85450, Fax 02672 - 85450 - 9
www.grabnerbau.at, e-mail: grabnerbau@aon.at

Lagerhaus

Raiffeisen-Lagerhaus GmbH

Lagerhaus Pottenstein

2563 Pottenstein, Bahnstraße 21

☎ 02672/82421



Friedrich Steyrer

Ges.m.b.H. & Co KG

A-2564 Fahrfeld
Heinfelderstraße 3 a
Telefon: 02672/88 2 72-0
Fax: 02672/88 2 72-7
e-mail: steyrer-trans@gmx.at



Pottenstein

Bürgermeister
Manfred Schweiger



Als neuer Bürgermeister der Marktgemeinde Pottenstein darf ich mich beim Hilfswerk für die gute Zusammenarbeit in der Vergangenheit bedanken und möchte mitteilen, dass die soziale Komponente in der Vergangenheit schon immer ein Teil meines Bestrebens war und somit kann ich versichern, dass meinerseits an einer guten Zusammenarbeit in Zukunft großes Interesse besteht. Weiters wird bestmögliche Unterstützung durch die Mitglieder des Gemeinderates und die Gemeindebediensteten der Marktgemeinde Pottenstein geboten.

Gerade in einem Jahr wie dem heurigen, in dem wir Österreicher solch wichtige Feste feiern dürfen, sollten wir dankbar sein, dass Österreich ein wunderbarer, sozialer Staat ist und für ein Miteinander bzw. ein Füreinander stehen.

Greil & Doleschal

POTTENSTEIN

☎ 0 26 72 / 24 05, 72 27

FAX 0 26 72 / 72 27 85

WIENER NEUSTADT

☎ 0 26 22 / 22 4 32, 27 562

FAX 0 26 22 / 27 562 85

BAUSTOFFE · SPENGLEREI · DACHDECKEREI
SANITÄR- u. EISENHANDEL

MALER-, ANSTREICHER- U. TAPEZIERARBEITEN

FASSADENANSTRICHE - VOLLWÄRMESCHUTZ

BODENBELÄGE und VERLEGUNG



Erich Marker

Gesellschaft m. b. H. & Co. KG.

2563 POTTENSTEIN, Bundesstraße 30
Tel. 0 26 72/87859, Fax 0 26 72/87882
office@malerei-marker.at, www.malerei-marker.at

Kriessl Fahrzeugbau GmbH & CO KG

Gegründet 1872

Fahrzeugbau-Karosseriebau-Maschinenhandel-
Import-Export-Ersatzteile

2564 Weissenbach/Tr.
Hainfelder Straße 106

Tel.: ++43 (2674) 87 200-0

Fax: ++43 (2674) 87 200-6



Friesiersalon Regine Haiden

Geschäftszeiten:

Di. bis Do. 8-12 und 14-18 Uhr

Fr. 8-18 Uhr / Sa. 7-13 Uhr

2560 BERNDORF
Alexanderstraße 4
Tel.: 02672/854 54



Leitner's liebe Dinge

Kunsthandwerk
Trockenblumenstube

Maria Leitner

Maierhof 51

2564 Furth

Tel.: 02674/89246

0676 7613011

Thomas Karlhofer
Tischlermeister

Bau- und Möbeltischlerei

2564 Furth 52

Tel.: 02674 / 88205

Fax: 02674 / 882054

karlhofer@telering.at



Sebra Mechanik GmbH

- MASCHINENBAU
- MECHANISCHE WERKSTÄTTE
- BLECH- UND DRAHTBIEGETEILE
- CNC-TEILE

Sebra Mechanik GmbH

A-2563 Pottenstein, Bundesstraße 36

Tel. 02672/88288, Fax 02672/88280, E-Mail: office@sebra.at

Homepage: www.sebra.at



Weissenbach a.d. Triesting



Bürgermeister
Johann Miedl

Vor 25 Jahren wurde mit der Gründung des Triestingtaler Hilfswerkes ein Grundstein der Menschlichkeit gelegt: Versorgung der Bevölkerung mit mobiler Hauskrankenpflege und Heimhilfe. Der Grundgedanke war, kranken und pflegebedürftigen Menschen eine Betreuung in gewohnter Umgebung zu ermöglichen. In unserer Marktgemeinde war es GR a.D. Robert Reischer, der vorwiegend mit Personen aus Weissenbach die ersten Schritte setzte. Heute – 25 Jahre nach der Gründung – kann von einer Erfolgsgeschichte gesprochen werden. Rund 100 Mitarbeiter sind täglich im Dienste der Menschlichkeit im Einsatz.

Als Bürgermeister der Marktgemeinde Weissenbach danke ich allen Mitarbeitern, Funktionären und freiwilligen Helfern für ihren Einsatz in den vergangenen 25 Jahren und wünsche ihnen für die Zukunft weiterhin viel Erfolg bei ihrer aufopfernden Tätigkeit.

WOLFGANG
STANGL
BÄCKEREI - KONDITOREI
Wolfgang Stangl

Hauptstraße 25
2564 Weissenbach

Tel.: 02674 / 872 61
Fax: 02674 / 872 61-5
www.stanglbrot.at

EP: Elektro Rapold

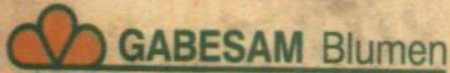
ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia, Electro

Rapold Martin

Geschäftsführer

2564 Weissenbach, Hauptstrasse 31
Telefon 02674/87373, Telefax 02674/89204
E-Mail: elektro_rapold@hotmail.com



GABESAM Blumen
 2563 Pottenstein
 Hauptplatz 3 Tel. 02672/87239
 Hainfelderstraße 21 Tel. 02672/82410
 Fax 02672/82410/20
 Email: office@gabesam-blumen.com
 www.gabesam-blumen.com

PETER BAUMFRISCH
 Kamine ♦ Kachelöfen ♦ Fliesen



Hafnermeister, Platten- und Fliesenlegermeister
 2563 Pottenstein, Hainfelder Straße 10
 Tel. 02672/85580 Fax: 02672/85580-4
 www.kachelofen-baumfrisch.at

Herausgeber und Verleger
 Verein Hilfswerk Triestingtal
 Brunntalstraße 15, 2560 Berndorf

Druck
 digitaldruck.at
 Druck- und Handelsgesellschaft m.b.H.
 Eitzenbergerstraße 8, 2544 Leobersdorf

Layout
 Martin Bleier, 2560 Berndorf

„VERSCHWOMMENES LÄSST DICH
 LÄNGER VERWEILEN.“

gärten fürs leben



A-2563 Pottenstein, Hainfelderstraße 39
 T +43(0)2672 83979-21, F +43(0)2672 83979-30
 office@blazek-garten.at, www.blazek-garten.at



SPRITPREISE AUF 0 EURO GEFALLEN!

**Der NISSAN Almera.
 Jetzt 1 Jahr tanken inklusive!**

- RDS-Audiosystem mit CD-Player
- Klimautomatik
- Bordcomputer

Schon ab € 15.170,-*



NISSAN AUTOHAUS REITER
 Hainfelderstraße 18, 2563 Pottenstein
 Tel: 02672 82403

www.nissan.at
 Abb. Symbolische MVEG-Wertbruch: 4,9-7,8 l/100km, CO₂-Emission: 124-187 g/km. Gesamter Anstellungsvertrag muss nicht der Grundkondition entsprechen. 11.000 km und Zulassung eines neuen NISSAN Almera bis 30.06.2006 wird gratis als Gegenleistung der Jahresabgabe für den Finanzdienst von € 700,- (inkl. MwSt) gewährt. (Berechnungsbasis: 1,5 l/100km/MVEG) Gesamtwert € 8.917,50 (inkl. MwSt). 14.700 km Jahresleistungsmessung und durchschnittliche Verbrauchswerte von € 0,8750 l/100km (Stand März 2006). Preisnachlass kann nicht in der abgebildeten Maserati der Renault NISSAN Österreich GmbH sind von der Aktion ausgeschlossen. 25 l/100km, incl. 19% incl. MwSt. für Almera 3-tür, 1,5 16V. Weitere Angebote und Hinweise Informationen bei Frau NISSAN-Händler.



Furth a.d. Triesting

Bürgermeister
Franz Seewald



Das Triestingtaler Hilfswerk hat vor 25 Jahren durch die Initiative von Herrn Robert Reischer seine Arbeit in Weissenbach begonnen. Als Gründungsmitglied freut es mich ganz besonders, dass das Hilfswerk heute eine nicht mehr wegzudenkende Einrichtung ist und vielen Menschen, ob jung oder alt, zu Hilfe kommt.

In den vergangenen zweieinhalb Jahrzehnten waren viele engagierte Funktionäre, vor allem aber eine große Auswahl von freiwilligen Helfern und Unterstützern im Einsatz. Das Triestingtaler Hilfswerk kann aber auch auf seine bestens ausgebildeten Pflege- und Betreuungsbediensteten stolz sein, die mit viel Gefühl und Menschlichkeit unsere Bürger in der Region betreuen.

Ich darf daher allen, die sich bisher im Hilfswerk eingebracht haben, ein aufrichtiges Danke sagen und wünsche für die weitere Zukunft alles Gute.

**Franz Karner
 SÄGEWERK**



Wir sägen auch gerne für Sie!
 Wir bringen Holz in Form!

**FRANZ KARNER
 SÄGEWERK - FURTH**

02674/87335, 87202 FAX: 89202
 www.karner-holz.at - franz@karner-holz.at

KANTHOLZ, LATTEN, PFOSTEN, STAFFELN, DACHSTUHLHOLZ, BRETTER, BAUHOLZ, HOBELWARE, SCHIFFBODEN, LOHNSCHNITTE, SÄGESPÄNE, RINDE, HACKGUT, TRAPEZSCHALUNG, ZUSCHNITTE... UNSER GESAMTES SORTIMENT KÖNNEN SIE AUCH KAMMERGETROCKNET UND HITZEBEHANDELT BEZIEHEN!



Fam Krenn 02674/81000
 Maierhof 5 www.land-drink.at
 2564 Furth/Tr.

**Triestingtaler Most
 Apfel-Cider**



dp - busreisen

Sicherheit & Komfort an erster Stelle!

2560 Berndorf, Alexanderstraße 16

Tel. + 43 (0) 2672 / 82305

Fax +43 (0) 2672 / 82305-5

Taxi 0664 / 338 4441

e-Mail: office@dp-busreisen.at

Homepage: www.dp-busreisen.at

Reisebüro

KARLSCHWEIGER MÖBELTISCHLEREI

- Alles nach Maß
- Küchen, Einbaukästen, Türen, Holzdecken
- Verlegen von Parkettböden
- Möbelhandel

2564 WEISSENBACH, Edlastraße 4
Tel. 02674/86191, Fax 02674/86191-4

Handy
0676/9513606

Gasthaus Neu-Wirt



2560 Berndorf
Hernsteinerstr.2



Altenmarkt a.d. Triesting

Bürgermeister
Ing. Alois Nöstler



Nach dem Grundsatz „Gut betreut ins hohe Alter“ leistet das NÖ Hilfswerk mit seinen mobilen sozialen und sozialmedizinischen Diensten älteren kranken und pflegebedürftigen Menschen im Triestingtal eine nicht mehr wegzudenkende Hilfe und Betreuung.

Mit der ebenfalls unverzichtbaren Einrichtung der Tagesmütter bietet das Hilfswerk Jungfamilien und allein erziehenden Müttern Unterstützung und mehr Mobilität. Essen auf Rädern, Lernhilfe für Kinder und Jugendliche sowie verschiedene Therapien sorgen für mehr Lebensqualität für Jung und Alt in unseren Gemeinden.

Die Feierlichkeiten zum 25-jährigen Jubiläum des Hilfswerkes im Triestingtal mögen daher zu Recht zu einem gelungenem „Fest der Generationen“ werden.

Kral
Berndorf

Bücher
Papier
Geschenke
Büromaterial
Lederwaren

John-F.-Kennedy-Platz 2
2560 Berndorf
Tel.: 02672/82236
Fax: 02672/82236-4
E-Mail:
buch@kral-berndorf.at
Internet:
www.buchpartner.at

FH ...mehr als Eisenwaren

LET'S DO IT

CHRISTIAN FISCHER
EISENWAREN - BAUBEDARF - SANITÄR
www.fischer-hafnerberg.at
2571 Altenmarkt Hafnerberg 12 Tel. 02673 2272 Fax 02673/2820

FORMENBAU
SPRITZGUSS
ENDFERTIGUNG

mack Gesellschaft mbH
Inhaber Erich Bettel
A-2571 Altenmarkt • Hauptstraße 31
FON +43 (0) 26 73 / 7005 • www.mack.co.at

Mostheuriger
KARNER

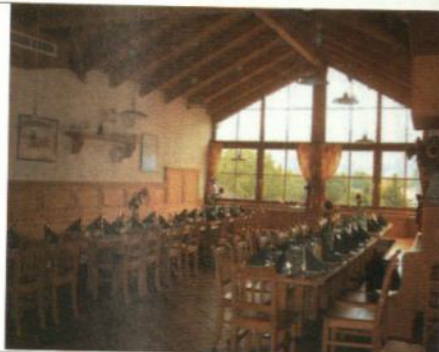
Familie Karner
Hörsach-Hafnerberg
www.alleskarner.at
A-2571 Altenmarkt
Tel.: 02673 / 2664

Lassen Sie sich's
schmecken!

Franz und Barbara Rumpler
 Johannesgasse 12, 2560 Berndorf
 Mobil 0664 / 362 77 95

Warme Küche: 10.00-22.00 Uhr
 Aussteckzeiten erfragbar unter
 Tel. 02672 / 818 65

Großes Buffet (Fleischprodukte aus eigener Produktion), fleischlose Gerichte, Salatbar, Mehlspeiseck mit selbstgemachten süßen Schmankerln



Jetzt Konto wechseln!

Das BAWAG Gehaltskonto ist einfach besser:

- **Garantiert günstig**
- **Mit Maestro-Karte und e-Banking**

Wir erledigen alles für Sie.

Wir informieren Sie gerne. In jeder BAWAG Filiale.

Durch die Bank besser. **BAWAG**

BRANDSTÄTTER G.m.b.H.
 GEGRÜNDET 1815

SCHLOSSEREI
 EISENHANDLUNG
 BAHNSTRASSE 1
 2563 POTTENSTEIN
 TEL. 02672 / 824 46
 FAX. 02672 / 824 46-1

Stahlbau, Alubau, Niroverarbeitung,
 Sonderkonstruktionen, Zäune,
 Tore und Geländer,
 Schließanlagen und Schlüsselanfertigung

office@brandstaetter-pottenstein.co.at
 www.brandstaetter-pottenstein.co.at

REITER DACH

Ges.m.b.H.

THOMAS PACHLER
 DACHDECKEREI, SPENGLEREI
 ISOLIERUNGEN
 2563 Pottenstein, Bahnstraße 7
 Tel.: 02672/82427 Fax: DW 4
 Mobil: 0664/19 20 652, Email: t.pachler@aon.at

Kaumberg



Bürgermeister
Michael Singraber

1980 wurde das Triestingtaler Hilfswerk gegründet. Damals noch ausgehend von Weissenbach/Neuhaus und einigen Mitarbeitern ist das Triestingtaler Hilfswerk heute zu einem modernen Dienstleistungsunternehmen gewachsen, dessen Aufgaben ist, kranken und pflegebedürftigen Menschen eine Betreuung vor Ort und in der gewohnten Umgebung zu ermöglichen. Es werden heute auch Kindertagesbetreuung, Lernhilfe, Physiotherapie udgl. angeboten.

Ich darf meinen Dank dem langjährigen Obmann Franz Balber, seinem Vorgänger Robert Reischer, dem Obmann des Kaumberger Hilfswerkes Leopold Brandstätter sowie allen Mitarbeitern, Funktionären und freiwilligen Helfern aussprechen und wünsche dem Triestingtaler Hilfswerk für die Zukunft weiterhin viel Erfolg und alles Gute mit dem Versprechen, dass die Gemeindevertretung das Hilfswerk auch weiterhin tatkräftig unterstützen wird.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Café-Bäckerei
 2572 Kaumberg, Markt 2,
 Tel.: 02765/547
 Jeden Montag 5-Uhr-Tee

Lebensmittel



*Cafe an der
 Via Sacra*

2571 Altenmarkt, Hauptstraße 34
 Tel.: 02673/22 23
 Schanigarten • Tichy-Eisspezialitäten
 Radler- und Bikertreff



Familie Halbwx
 Kaufhaus - Postservicestelle - Trafik - Imbissstube
 Gasthaus Kirchenwirt
 2572 Kaumberg, Markt 4 - Tel: 02765229 - halb@wax.at

FAG



Gemeinsam bewegen wir die Welt

Seit über 100 Jahren ist die Marke FAG das Synonym für Wälzlager höchster Präzision und Qualität.

Innovationen sind unser Anspruch, hohe Qualität unsere Verpflichtung. Mit technischen Spitzenleistungen geben wir unseren Entwicklungspartnern Impulse und sichern so unseren gemeinsamen Weg in die Zukunft.



FAG Austria AG
Ferdinand Pölzl-Straße 2
2560 Berndorf
Tel. 02672/877 00-0

Ein Unternehmen der
Schaeffler Gruppe

www.fag.com

Team Unteres Triestingtal

Hilfswerk Triestingtal 2

Südbahnstraße 8, 2544 Leobersdorf
Tel: 02256 / 64 800



Einsatzleitung
Hilfe und Pflege daheim (HPD):
Beatrice Zlabinger



Betreute Gemeinden:

Leobersdorf, Enzesfeld-Lindabrunn, Hirtenberg

Angebote:

Heimhilfe, Hauskrankenpflege, Mobile Physio-und Ergotherapie,
Essen auf Rädern, Haus & Wohnservice, Notruftelefon

NÖSTLER

Ges.m.b.H.

Möbelschlerei
Objekteinrichtung
Ladenbau
Wand- und
Deckenverkleidung
Private Einbaumöbel
Büroausstattung

IHR
TISCHLER
MAGT'S PERSÖNLICH



MEISTERBETRIEB

A-2560 Grillenberg
Hauptstraße 2

Tel 02672 / 85100
Fax 02672 / 85100-14
E-Mail office@tischlerei-noestler.com

AURA

Wohnungseigentumsges.m.b.H.

Wohnungen und Häuser in NÖ Süd

www.aurabau.at

02256/20399 oder 02252/42700

Der SIRION. Die neue Spezies von DAIHATSU.



2544 Leobersdorf
Südbahnstraße 36

Telefon 0 22 56 / 626 10
Fax 0 22 56 / 652 00
Email radschek@daihatsu.at

Kfz- **AUTO RADSCHEK GmbH.**

Kfz- Handel & Reparatur

HONDA



Leobersdorf

Bürgermeister
Anton Bosch



Es ist für mich und die Marktgemeinde Leobersdorf eine große Ehre und Freude, zugleich aber auch eine ständige Herausforderung, die Institution Hilfswerk im Ort zu wissen. Leobersdorf zählt zu den aufblühenden Orten des Bezirkes Baden und ist für seine Bewohner auch ein attraktiver Wohnort. Gerade für diese Entwicklung die Präsenz und das Wirken dieser gemeinnützigen Organisation von enormer Bedeutung. Die Helferinnen und „Guten Geister“ für unsere ältere Generation leisten einen wichtigen Beitrag im Bereich Gesundheit, persönliche Sicherheit und Altenbetreuung. Sie sind fast zu jeder Tages- und Nachtzeit, bei Sonne, Regen oder Schnee, manchmal auch an Feiertagen und Wochenende im Einsatz. Oft sind die Hilfswerk Mitarbeiter die einzige Kommunikationsmöglichkeit für alte und kranke Menschen. Neben der Altenbetreuung und Pflege ist auch die Kleinkinderbetreuung als Tagesbetreuungseinrichtung wie z.B. das Schlumpfenhaus ein wichtiger gesellschaftlicher Beitrag für unsere Generation.

Mit dem Dank an alle Mitarbeiter der Ortsstelle und dem Versprechen, dass die Gemeindevertretung auch weiterhin Sie tatkräftig unterstützen wird verbinde ich die besten Wünsche für die Zukunft.

Zeise
Büro-Papier

A-2544 LEOBERSDORF, HIRTENBERGERSTR. 21a
TEL. 02256/627 21-0, FAX 02256/620 96, www.zeise.at

Elektro WÖHRER
GmbH
• Beratung • Verkauf • Installation • Service

2544 Leobersdorf
Hauptschulplatz 3
Tel. 02256/622 93
Fax 02256/644 39



PEUGEOT

Andreas Mayer Ges.m.b.H.
PEUGEOT VERTRAGSHÄNDLER

Hirtenbergerstraße 25
2544 Leobersdorf
Telefon: (02256) 62 274
Fax: (02256) 62 274-74

Internet: www.peugeot-mayer.at
e-Mail: office@peugeot-mayer.at

RUPSCH GmbH

GAS - WASSER - HEIZUNG
ALTERNATIVENERGIEN
VERKAUF - INSTALLATION - SERVICE

la
Installateur

2544 LEOBERSDORF
Südbahnstraße 5 Telefon 02256 / 622 38

GUT SEHEN UND HÖREN

2560 Berndorf
Hernsteiner Straße 11
Tel. (02672) 822 46
optikstudio.jeitler@utanet.at



OPTIK STUDIO JEITLER

Ges. m. b. H.

2560 Grillenberg **Gasthaus Steyrer**

Hauptstraße 16
Tel. 02672 / 814 26
e-mail: gh-steyrer@gh-steyrer.at www.gh-steyrer.at
Montag, Dienstag & Mittwoch Ruhetag

VERKAUF-SERVICE-KAROSSERIE



Hainfelderstraße 40
2560 Berndorf
Tel.: 02672 / 82597
Fax: 02672 / 82597-14

Das freundliche Autohaus !



Enzesfeld-Lindabrunn

Bürgermeister
Erich Fangl



Österreich besitzt sicher noch immer ein hervorragendes Sozialsystem. Aber die Betreuung vor Ort, die direkte Hilfe, dafür sind unsere Hilfsdienste heute mehr gefragt und notwendig als jeh zuvor.

Schon sehr lange begleitet das „Hilfswerk Triestingtal“ auch unsere Gemeinde und dessen Bürger(innen) die es in Anspruch nehmen. Und dies sicher zur Zufriedenheit aller derer, die Hilfe bedürfen. Ob Hauskrankenpflege, Heimhilfe, Kinderbetreuung durch Tagesmütter, Essen auf Rädern, Lernhilfe, Nachhilfe. Arbeitsbegleitung und Norruftelefon, das Angebot ist sehr umfangreich und kann sich sehen lassen.

Nun feiert das „Hilfswerk Triestingtal“ bereits sein „25-jähriges Jubiläum“. Auch die Gemeinde Enzesfeld-Lindabrunn gratuliert dazu herzlich und wünscht den Verantwortlichen, sowie den Mitarbeitern für die nächsten 25 Jahre viel Erfolg und weiterhin gutes Gelingen.

**SPORT
SCHARLER**
ENZESFELD
WWW.SCHARLER.COM

Mit Blumen Freude schenken!

GÄRTNEREI
Pechhacker
Hauptstraße 10
2551 Enzesfeld
Telefon 0 22 56/81 563

Fahr nicht fort - kauf im Ort

ADEG aktiv Grabner

EDEKA

Enzesfeld / Weissenbach

www.adeg-grabner.at

“Immer in Ihrer Nähe.”

<Volksbank - 5x im Triestingtal>



Volksbank in Berndorf

Hernsteinerstr. 2, 2560 Berndorf; Tel.: 02672/822 17, Fax: 02672/822 17-24
vb-berndorf@baden.volksbank.at

Volksbank in Enzesfeld

Hauptstr. 8, 2551 Enzesfeld; Tel.: 02256/81 521, Fax: 02256/81 521-18
vb-enzesfeld@baden.volksbank.at

Volksbank in Hirtenberg

Leobersdorferstr. 2, 2552 Hirtenberg; Tel.: 02256/81 121, Fax: 02256/82 946
vb-hirtenberg@baden.volksbank.at

Volksbank in Leobersdorf

Hauptstr. 16, 2544 Leobersdorf; Tel.: 02256/62 740, Fax: 02256/62 740-16
vb-leobersdorf@baden.volksbank.at

Volksbank in St. Veit

Hauptstr. 59, 2560 St. Veit; Tel.: 02672/87 767, Fax: 02672/87 767-20
vb-stveit@baden.volksbank.at

www.baden.volksbank.at

Volksbank. Vertrauen verbindet.



Hirtenberg

Bürgermeisterin
Gisela Strobl

Für die Gemeinden ist das Wirken einer gemeinnützigen Organisation vor Ort von enormer Wichtigkeit. Gerade für die Personen der älteren Generation oder für körperlich eingeschränkte Personen stellen die Helfer und Helferinnen des Triestingtaler Hilfswerkes einen Teil ihrer Lebensqualität sicher.

Die Marktgemeinde Hirtenberg bedankt sich auf diesem Wege bei den vielen MitarbeiterInnen für ihren unermüdlichen Einsatz im Sinne der Menschlichkeit und wünscht der Organisation für die Zukunft alles erdenklich Gute. Natürlich wird die Gemeinde Hirtenberg die Arbeit des Triestingtaler Hilfswerkes im Rahmen ihrer Möglichkeit weiterhin unterstützen.



Passbild Bildesign Portrait
www.fotodiskont.at



2552 Hirtenberg, Babngasse 1b
Tel u. Fax: 02256/81 65 33



www.citroen.kautschek.at
office@kautschek.at

Ihr Akustiker, Optik- u. Kontaktlinsenmeister



Hauptstraße 29
2544 Leobersdorf
Tel. + Fax 02256/20244

Sie sind interessiert an einem Job beim Hilfswerk Triestingtal?



Wir erweitern unser Team und suchen eine/n engagierte/n PflegehelferIn für das Obere Triestingtal / Berndorf!

Mit einer interessanten Herausforderung ...

- Mobile Pflege und Betreuung im Rahmen eines Pflorgeteams

... unterstützt durch Ihr Know-how ...

- Abschluss des PflegehelferInnenlehrgangs
- Führerschein B
- Flexibilität und Teamorientiertheit
- Freude am eigenständigen Arbeiten
- Positive Einstellung zur Arbeit mit alten Menschen

... erreichen Sie Ihre Ziele

- Teilzeit oder Vollzeit
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Kilometergeld/Dienstauto
- Arbeitseinsatz im Umkreis Ihres Wohnortes

Informieren Sie sich bei:

NÖ Hilfswerk, Brigitte Schabasser
Ferstlergasse 4, 3100 St. Pölten

Tel. 02742/249 - 1092

E-Mail: brigitte.schabasser@noe.hilfswerk.at



Team Kinder, Jugend & Familie

Hauptplatz 11, 2563 Pottenstein

Tel: 02672 88 563

Kindertreff Schlumpfenhaus/ Leobersdorf

Tel: 02256 65 013



Einsatzleitung:
Gertrude Fischer



Betreute Gemeinden:
gesamtes Triestingtal

Angebote:

Tagesmütter, Lernbegleitung, Nachhilfe, Arbeitsbegleitung,
Kindertreff Schlumpfenhaus

Alle Angebote im Überblick

Hauskrankenpflege - Geborgen in den eigenen vier Wänden

Diplomierte Krankenschwestern und -pfleger, sowie bestens ausgebildete Pflege- und Altenhelfer/innen kommen zum Patienten nach Hause und leisten professionelle Hilfe - in gewohnter Umgebung - in enger Zusammenarbeit mit dem Hausarzt.

Wir führen spezifische Pflegebehandlungen, wie Messung von Blutdruck und Blutzucker, Verabreichung von Injektionen, Wundpflege, Verbandwechsel etc. durch und unterstützen bei der Körperpflege. Wir beraten auch bei der Wahl und Organisation der richtigen Pflegemittel und helfen bei Pflegegeldanträgen.

Heimhilfe - Ein Leben in Selbstbestimmung

Wenn es schwer fällt, die täglichen Anforderungen alleine zu bewältigen, haben Sie durch die Heimhilfe die Möglichkeit, weiter in Ihrer gewohnten Umgebung zu leben.

Unsere Heimhelfer/innen unterstützen Sie bei der Hausarbeit, der Körperpflege, alltäglichen Handgriffen u. Erledigungen - damit die kleinen Alltagsorgen keine mehr sind.

Mobile Therapie - Ärztlich angeordnet – individuell betreut Wieder selbstständig sein durch Physiotherapie und Ergotherapie!

Gezielte Übungen in vertrauter Umgebung helfen, körperliche Fähigkeiten zu verbessern, zu erhalten und neu zu entdecken. Unsere diplomierten Therapeutinnen kommen zu Ihnen nach Hause.

Essen auf Rädern - Zuhause speisen

Essen auf Rädern ist eine Dienstleistung für Menschen, denen das Einkaufen und Kochen zu beschwerlich oder unmöglich ist. Sie werden dauernd oder auch nur vorübergehend mit Mahlzeiten (Normal- oder Diätkost) versorgt - täglich oder an mehreren Tagen in der Woche.

Haus- und Wohnservice

Weniger Zeit für Haus- und Gartenarbeit, mehr Zeit für Sie und Ihre Familie: Unsere Servicekräfte übernehmen für Sie Arbeiten im Haushalt, erledigen Einkäufe und Botengänge.

Hilfswerk-Notruftelefon - Sicherheit rund um die Uhr

Das Notruftelefon des Hilfswerkes ist immer für Sie da. Egal ob Wochenende, Feiertag oder mitten in der Nacht – mit dem Notruftelefon können Sie jederzeit auf Knopfdruck Hilfe holen!

Tagesmütter - Ihre Kinder in den besten Händen Individuell, familiengerecht, flexibel

Kinderbetreuung durch Tagesmütter ist die optimale Lösung, Familie und Beruf unter einen Hut zu bringen. Berufstätige Eltern wissen ihre Kleinen gut aufgehoben, die Kinder fühlen sich in der familiären Atmosphäre ihrer Tagesmutter rundum wohl.



Ich, Manuela Jerabek, habe meinen Sohn Pascal seit Sep. 2003 bei der Tagesmutter (TM) Sabine Mittermüller. Die Betreuung ist echt spitze, die TM holt mein Kind in der Früh von der Oma ab und bringt es am Abend wieder zurück. Mein Sohn ist jeder Zeit bei der Familie willkommen, die TM ist sehr flexibel - bei Bedarf kann er sogar bei ihr schlafen. Mein Kind hat in dieser Zeit sehr viel gelernt, bei der TM fühlt er sich wohl und ich bin froh, das er in einer kleinen familiären Umgebung aufwächst. Die TM ist sehr zuverlässig und kinderliebend. Ihre eigenen die anderen Tageskinder sind sehr nett und fürsorglich zu meinem Pascal.

Kindertreff Schlumpfenhaus - für Kinder von 1 - 3 Jahren Altersgemäße Förderung, Spiel und Spaß

Die Betreuung in unserem **Kindertreff „Schlumpfenhaus“** erfolgt durch pädagogisch geschultes Fachpersonal im Sinne einer ganzheitlichen Förderung. Besonders für berufstätige und alleinerziehende Mütter ist unser Schlumpfenhaus ein idealer Platz für die Kleinsten.

Lernbegleitung - individuell, kontinuierlich, effektiv

Je früher die Ursachen von Lernproblemen erkannt und bearbeitet werden, desto besser. Die ganzheitliche Lernbegleitung des Hilfswerks setzt daher schon möglichst früh an – individuell, kontinuierlich, effektiv.

- Für Schüler und Schülerinnen zwischen 6 und 14 Jahren
- Problemanalyse durch psychologisches u. pädagogisches Fachpersonal
- Danach regelmäßige Einzelbetreuung durch qualifizierte Lernbetreuer
- Leichter lernen durch gezielte Lernmethoden und -techniken, Lerntyp-Ermittlung, Stärkung der Motivation, konzentrationsfördernde Maßnahmen.

Nachhilfe - Gezieltes Training für die nächste Prüfung

Die „klassische“ Nachhilfe bereitet individuell auf die nächste Prüfung oder Schularbeit vor. Und gute Noten sind kein Problem mehr!

- Vorbereitung auf Prüfungssituationen – in allen Fächern, mit hoher fachlicher Qualität, zu fairen Preisen und 99% Erfolgsquote
- Aufbereitung von Wissenslücken, Erarbeiten neuer und Wiederholen bereits bekannter Stoffgebiete, gezieltes Eingehen auf individuelle Schwächen
- Intensiver Einzel- und Gruppenunterricht
- Bequem und flexibel: Auf Wunsch kommen unsere Nachhilfebetreuer/innen zu Ihnen ins Haus!

„pfau“



Drucksorten mit dem „pfau“ Faktor!

- Visitenkarten
- Briefpapier
- Gemeinde- und Vereinszeitungen
- Werbetransparente
- Flugzettel
- Faltprospekte
- Mailings
- und vieles mehr

www.digitaldruck.at – Wir freuen uns auf Sie!

digitaldruck.at Druck- und Handelsgesellschaft mbH • 2544 Leobersdorf, Eitzenbergerstraße 8 • Tel.: 02256 / 64 131, Fax: 7 - office@digitaldruck.at

Wichtige Telefonnummern

Hilfswerk Triestingtal 1, Berndorf

Tel: 02672 / 87 909, Fax: 02672 / 81 414

Berndorf, Hernstein, Pottenstein, Weißenbach, Furth, Altenmarkt, Kaumberg

Angebote:

Heimhilfe, Hauskrankenpflege, Mobile Physio- und Ergotherapie, Essen auf Rädern, Haus & Wohnservice, Notruftelefon

Hilfswerk Triestingtal 2, Leobersdorf

Tel: 02256 / 64 800

Leobersdorf, Enzesfeld, Hirtenberg

Angebote:

Heimhilfe, Hauskrankenpflege, Mobile Physio- und Ergotherapie, Essen auf Rädern, Haus & Wohnservice, Notruftelefon

Kinder, Jugend & Familie, Pottenstein

Tel: 02672 / 88 563

Angebote:

Tagesmütter, Lernbegleitung, Nachhilfe, Arbeitsbegleitung

Kindertreff Schlumpfenhaus, Leobersdorf

Tel: 02256 / 65013

Angebote:

Betreuung für Kinder von 1 - 3 Jahren

Feuerwehr	122
Gendarmerie	133
Rettung	144
Gasnotruf	128
Apothek Berndorf	02672 / 82 224
Apothek Enzesfeld	02256 / 81 242
Apothek Leobersdorf	02256 / 62 359
Apothek Pottenstein	02672 / 82 426
Undine Frauenberatungszentrum	0699 / 127 701 95
Elements Jugendberatungsstelle	02672 / 87 900
Vergiftungszentrale	01 / 406 43 43-0
Gendarmerie Berndorf	059 133 33 04
EVN -Störungszentrale	02672 / 84 117
ÖAMTC	120
ARBÖ	123